



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 March 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов*

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 24

Палестинские беженцы

(Программа 22 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
Программа работы	5
Приложение	
Ориентировочные потребности в ресурсах, таблицы и описательная часть	15

* Настоящий документ содержит раздел 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов. Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение No. 6 (A/56/6/Rev.1)*.

Раздел 24

Палестинские беженцы

(Программа 22 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Общий обзор

- 24.1 Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено Генеральной Ассамблеей на основании ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года в качестве самостоятельного подразделения в рамках системы Организации Объединенных Наций. В своей резолюции 3331 В (XXIX) от 17 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея постановила, что расходы на зарплаты международного персонала, находящему на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства. Срок действия мандата БАПОР продлялся неоднократно. В последний раз резолюцией 53/46 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1998 года он был продлен до июня 2002 года.
- 24.2 БАПОР подотчетно непосредственно Генеральной Ассамблее. Общий обзор программ и деятельности БАПОР проводится Консультативной комиссией в составе 10 членов, в которую входят представители основных доноров Агентства и правительств принимающих стран. Консультативная комиссия поддерживает рабочие связи с Организацией освобождения Палестины.
- 24.3 Общая стратегия БАПОР на предстоящий двухгодичный период 2002–2003 годов будет заключаться в дальнейшем оказании той помощи, которую Агентство предоставляет уже в течение последних 50 лет, вплоть до окончательного урегулирования проблемы палестинских беженцев. Эта помощь предусматривает предоставление основных видов услуг в сфере образования и здравоохранения, услуг, связанных с оказанием чрезвычайной помощи, и социальных услуг имеющим на это право палестинским беженцам, проживающим в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, а также на Западном берегу и в секторе Газа. В рамках этой программы соответствующим группам населения также оказывается чрезвычайная помощь и по мере поступления в рамках имеющихся ресурсов удовлетворяются просьбы Палестинского органа, правительств принимающих стран и Генерального секретаря. Возможности Агентства в плане оказания такой помощи всецело зависят от наличия у него достаточного объема средств, ежегодно поступающих в его распоряжение в виде добровольных взносов.
- 24.4 В своей деятельности Агентство стремится к тому, чтобы беженцы достигли уровня самообеспеченности, поэтому его усилия направлены на обеспечение долгосрочной жизнеспособности его программ и устойчивого развития. При наличии практических возможностей и целесообразности БАПОР будет и впредь предусматривать в рамках своих регулярных программ осуществление мероприятий на основе совместного покрытия расходов и опоры на собственные силы для обеспечения эффективного использования ресурсов и содействия вовлечению получающих помощь групп населения в деятельность Агентства по предоставлению услуг.
- 24.5 БАПОР постоянно принимает меры по адаптации своей роли и оказываемых услуг с учетом потребностей беженцев и изменяющихся условий, в которых Агентству приходится работать. За весьма продолжительный период своей деятельности в этом районе Агентство продемонстрировало способность адаптировать и расширять свои программы с учетом

изменения ситуации в регионе, и оно готово делать это и далее в соответствии с мандатом, которым его наделяет Генеральная Ассамблея.

- 24.6 В зависимости от результатов любых будущих мирных переговоров и/или в связи с продолжением конфликта в районах деятельности БАПОР может возникнуть необходимость расширения масштабов определенных видов его деятельности или выполнения дополнительных задач, связанных с осуществлением программ для беженцев.
- 24.7 Ситуация, складывающаяся в настоящее время на Ближнем Востоке, заставляет рассматривать целый ряд различных сценариев будущей деятельности БАПОР. Продолжение беспорядков, усиливающее обеспокоенность в отношении безопасности, ухудшение экономического положения беженцев и ограничения свободы передвижения товаров, услуг и населения отразятся на деятельности Агентства, связанной с палестинскими беженцами. При возобновлении мирных переговоров и появлении реальных перспектив урегулирования Агентству, возможно, придется взять на себя новые задачи, касающиеся беженцев.
- 24.8 Уменьшение объема финансовых ресурсов за последние несколько лет привело к сокращению численности международного персонала БАПОР, в то время как число беженцев и их потребности существенно возросли. Независимо от будущих сценариев развития событий БАПОР уже сейчас сталкивается с увеличением объема работы и нуждается в сотрудниках, обладающих специальными навыками. Помимо своих нынешних функций Агентству, по всей вероятности, придется выполнять новые задачи, особенно в таких областях, как анализ политической ситуации и оказание юридических консультативных услуг, оказание чрезвычайной помощи и социальных услуг, материально-техническое обеспечение, административное обслуживание, обеспечение людских ресурсов и безопасности.
- 24.9 Важным элементом деятельности Агентства по обеспечению развития в рамках его программы кредитования микропредприятий является предоставление женщинам возможностей для получения кредита. Эти кредиты не только помогают женщинам достигнуть экономической самостоятельности, но и позволяют владельцам неформальных предприятий создавать полноценные формальные предприятия и формировать культуру, в которой экономическая деятельность женщин будет иметь социальную ценность. Обеспечение участия женщин в процессе развития посредством предоставления кредитов женщинам, занимающимся мелким предпринимательством, будет способствовать расширению возможностей в плане здравоохранения и образования для их семей и детей.
- 24.10 В рамках программ кредитования групп с солидарной ответственностью БАПОР предоставляет кредиты лишь тем микропредприятиям, владельцами которых являются женщины. Весь административный аппарат этой программы, направленной на оказание помощи женщинам, также укомплектован в основном женщинами. По мнению Агентства, такой целостный подход является наиболее эффективным для обеспечения участия женщин в экономической деятельности на Западном берегу и в секторе Газа. В 2000 году в рамках этой программы на основе индивидуальных и групповых гарантий женщинам было предоставлено в общей сложности 3900 займов на общую сумму 2 980 000 долл. США.
- 24.11 Объем ресурсов, необходимых по данному разделу на двухгодичный период 2002–2003 годов, составляет 24 063 600 долл. США, что отражает увеличение объема потребностей на 888 200 долл. США (или на 3,8 процента по ставкам 2000–2001 годов). Увеличение объема запрашиваемых ресурсов обусловлено чистым увеличением потребностей на 690 400 долл. США в связи с финансированием шести новых должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей еще на двухгодичный период 2000–2001 годов, увеличением потребностей на 208 800 долл. США в связи с финансированием двух новых должностей помощников

полевых административных сотрудников класса С-3 (одной должности для отделения в Газе и другой — для отделения на Западном берегу) и сокращением потребностей на 11 000 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу». В связи с увеличением общего объема работы БАПОР необходимы еще две должности класса С-3.

- 24.12 Объем внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов исчисляется в размере 749 688 000 долл. США, что соответствует 96,8 процента общего объема средств, выделенных на эту программу. Существующие процедуры межправительственного контроля и управления такими внебюджетными средствами предусматривают проведение Консультативной комиссией обзора программ и мероприятий БАПОР.

Таблица 24.1

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Итого	24 328,2	23 175,4	888,2	3,8	24 063,6	726,9	23 790,5

2) Внебюджетные ресурсы

Итого	560 146,9	713 989,1					749 688,0
Всего 1 и 2	584 475,1	737 164,5					774 478,5

Таблица 24.2

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1					1	1
Д-1/2	13	13	–	–	3	3	16	16
С-1/5	72	74	–	–	11	11	83	85
Итого	87	89	–	–	14	14	101	103
Категория общего обслуживания	11	11					11	11
Всего	98	100	–	–	14	14	112	114

Программа работы

- 24.13. Данная программа работы разработана на основе программы 22 (Палестинские беженцы) среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 24.3

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель 1: Удовлетворение основных потребностей палестинских беженцев в области образования и расширение их возможностей в плане получения образования и обеспечения занятости.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Повышение качества образования, предлагаемого палестинским беженцам на всех уровнях, включая сохранение условий, способствующих обучению, посредством модернизации и строительства соответствующих объектов и повышения профессиональной квалификации и компетентности учебно-преподавательского персонала Агентства.

а) Сохранение относительно высоких показателей окончания школы и низких показателей отсева из базовых учебных заведений по сравнению с учебными заведениями, находящимися в ведении принимающих властей.

б) Удовлетворение потребностей, обусловленных высокими естественными темпами роста численности учащихся.

б) Число построенных или отремонтированных дополнительных учебных заведений или других объектов инфраструктуры.

с) Внесение изменений в учебные планы, утвержденные правительствами принимающих стран, в рамках программы общего образования Агентства.

с) Адаптация и совершенствование содержания учебных курсов и программ в учебных заведениях профессионально-технической подготовки в целях удовлетворения изменяющихся потребностей рынка.

д) Удовлетворение потребностей местного и регионального рынков труда путем обеспечения учета соответствующих изменений в программе профессиональной подготовки, пересмотра учебных планов и включения новых курсов для удовлетворения спроса на рынке и отказа от устаревших курсов.

д) Адаптация и совершенствование содержания учебных курсов и учебной программы в профессионально-технических учебных заведениях с учетом меняющихся потребностей рынка.

Цель 2: Удовлетворение основных потребностей палестинских беженцев в области здравоохранения и улучшение состояния их здоровья в целом.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Улучшение общего состояния здоровья палестинских беженцев и сокращение числа проблем, связанных с санитарным состоянием окружающей среды в их лагерях.	а) Сокращение показателей младенческой смертности, связанной с острыми респираторными инфекциями, с 16 процентов до 10 процентов.
б) Сохранение устойчивого потенциала, накопленного в области первичного медико-санитарного обслуживания.	б) Сохранение показателей иммунизации против инфекционных заболеваний на уровне, превышающем 95 процентов.
в) Рационализация политики в области здравоохранения и согласование соответствующих норм с теми, которые используются правительствами принимающих стран и Палестинским органом.	<p>с) i) Снижение уровня материнской смертности, вызываемой токсикозом при беременности, на 25 процентов;</p> <p>ii) повышение показателей выявления случаев неконтагиозных заболеваний;</p> <p>iii) увеличение на 15 процентов доли жилья с системой внутреннего водоснабжения и жилья, подключенного к соответствующим канализационным системам.</p>

Цель 3: Оказание поддержки палестинским беженцам, находящимся в наиболее неблагоприятном социально-экономическом положении, и содействие достижению ими самообеспеченности.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Уменьшение зависимости палестинских беженцев от чрезвычайной помощи и помощи в области социального обеспечения в вопросах удовлетворения основных потребностей и поддержания нормального уровня жизни.	а) и б) Численность определенных маргинализированных групп среди палестинских беженцев, социально-экономическое положение которых улучшилось.
б) Сокращение масштабов нищеты наиболее обездоленных палестинских беженцев посредством расширения их возможностей в плане достижения самообеспеченности.	

Цель 4: Повышение качества жизни мелких и микропредпринимателей, сохранение рабочих мест, сокращение масштабов безработицы и предоставление нуждающимся женщинам и мужчинам возможностей заниматься приносящими доход видами деятельности посредством выделения им кредитов.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

- | | |
|--|--|
| a) Расширение возможностей для занятия приносящими доход видами деятельности. | a) i) Число созданных дополнительных рабочих мест;
ii) показатель выплаты предоставленных кредитов. |
| b) Расширение возможностей предпринимателей-женщин из числа палестинских беженцев. | b) Число женщин, воспользовавшихся этой программой. |

Цель 5: Совершенствование инфраструктуры и улучшение социально-экономических условий в пяти районах деятельности Агентства.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

- | | |
|---|---|
| Увеличение объема ресурсов, выделяемых на совершенствование инфраструктуры и улучшение социально-экономических условий в пяти районах деятельности Агентства. | i) Увеличение числа завершенных проектов;
ii) увеличение объема полученных взносов на цели осуществления проектов. |
|---|---|

Внешние факторы

24.14 К числу существенных внешних факторов, которые могут отразиться на достижении ожидаемых результатов, относятся следующие:

- программа в области образования: изменения в учебных программах с учетом требований принимающих властей; ухудшение экономического положения и рост безработицы, ведущие к увеличению числа учащихся, бросающих школу, не справляющихся с учебной программой и подвергающихся психологическому стрессу; высокая рождаемость среди беженцев ведет к переполнению классов и вынуждает Агентство изыскивать ресурсы для строительства новых школ и найма дополнительного числа учителей;
- программа в области здравоохранения: ограничения, налагаемые правительствами принимающих стран на ввоз и распространение медицинских препаратов, может отразиться на качестве оказываемых Агентством медицинских услуг; частые чрезвычайные ситуации в Газе и на Западном берегу требуют от Агентства постоянной готовности и способности к экстренному оказанию медицинских услуг; непредвиденные указания правительств принимающих стран, касающиеся лечения различных заболеваний и графиков вакцинации, требуют дополнительных не предусмотренных бюджетом ресурсов, которые приходится отвлекать от других видов деятельности;

- c) программы в области оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также микрофинансирования и кредитования микропредприятий: отсутствие политической стабильности с эскалацией насилия и ухудшение социально-экономических условий на Западном берегу и в Газе; увеличение числа инвалидов и обусловленная этим необходимость предоставления дополнительных реабилитационных услуг приводят к возникновению дополнительных потребностей в финансовых ресурсах и оборудовании, которых уже и так не хватает; смерть или инвалидность кормильцев приводит к увеличению числа лиц, сталкивающихся с особыми трудностями и проживающих ниже уровня бедности, в связи с чем Агентству приходится оказывать им чрезвычайную помощь; нехватка ресурсов, не позволяющая центрам по осуществлению программ в интересах женщин стать полностью самостоятельными; сбои в функционировании молодежных программ;
- d) проектные мероприятия: наличие внебюджетных ресурсов.

Мероприятия

24.15 В течение двухгодичного периода 2002–2003 годов будут проводиться следующие мероприятия:

- a) программа в области образования: в соответствии с программой Агентства в области образования будет по-прежнему предоставляться общее, педагогическое и профессионально-техническое образование детям палестинских беженцев и молодежи в рамках предусмотренных учебных планов правительств принимающих стран и Палестинского органа с учетом их потребностей, самобытности и культурного наследия и в соответствии со стандартами ЮНЕСКО. Агентство будет продолжать предпринимать усилия, направленные на повышение качества преподавания, профессиональной подготовки и квалификации персонала, полагаясь на технический опыт и поддержку ЮНЕСКО;
- i) общее образование: в настоящее время Агентство предоставляет общее образование (т.е. начальное и подготовительное образование) во всех районах своей деятельности соответствующим беженцам-детям, численность которых составляет 476 352 человека в 639 школах БАПОР, в 5 из которых в Ливане дети получают в виде исключения среднее образование, которым охвачено 2496 учащихся. В 2000/01 учебном году по сравнению с предыдущим учебным годом имело место увеличение числа учащихся на 2,18 процента, или на 10 197 человек. В области общего образования в настоящее время занято 13 926 преподавателей. Ожидается, что в связи с естественным приростом численности палестинских беженцев число учащихся будет ежегодно возрастать на 2,4 процента и к концу двухгодичного периода составит 514 159 человек. Кроме того, Агентству необходимо учесть изменения в учебных планах, принятые правительствами принимающих стран. Оба этих фактора приведут к увеличению как расходов по персоналу, так и не связанных с персоналом расходов;
- ii) профессионально-техническое образование и подготовка: в настоящее время Агентство располагает местами для обучения 4704 человек, получающих профессиональное и техническое/специальное образование в 8 учебных центрах (2 в Иордании, 3 на Западном берегу и по 1 в Сирийской Арабской Республике, Ливане и секторе Газы), где предлагается 51 учебный курс по ремесленным и техническим/специальным дисциплинам продолжительностью два года. Учебная программа на регулярной основе пересматривается и обновляется, с тем чтобы обеспечивать ее соответствие требованиям местного и регионального рынков

труда. Ожидается, что в случае поступления достаточного объема целевых взносов на создание запланированных новых профессионально-технических курсов число мест в учебных центрах к концу двухгодичного периода возрастет до 5000;

- iii) подготовка преподавателей: в целях удовлетворения установленного правительством Иордании и Палестинским органом требования в отношении того, чтобы преподаватели начальных школ имели университетские дипломы первой степени о завершении четырехлетнего курса обучения, Агентство в настоящее время ведет предварительную подготовку преподавателей в своих трех учебных центрах в Иордании и на Западном берегу, где имеется 900 мест. Эта программа позволяет им получить за четыре года университетский диплом первой степени. На курсах повышения квалификации в Иордании без отрыва от работы переподготовку проходят 203 имеющих диплом о завершении двухгодичного учебного заведения преподавателей, которые получают университетский диплом первой степени, предусматривающий обучение в течение трех лет. Ожидается, что в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов обе эти программы будут осуществляться в прежнем объеме. Кроме того, Агентство обеспечивает предварительную педагогическую подготовку 100 студентов в своем учебном центре в Ливане, который готовит преподавателей для первых трех классов начальной школы, а также 50 учебных мест для преподавания французского языка студентам БАПОР в рамках различных курсов. В течение двухгодичного периода эта программа будет осуществляться в прежнем объеме. Помимо этого, Агентство на регулярной основе обеспечивает обучение без отрыва от работы на базе Института образования, находящегося в штаб-квартире в Аммане, и через центры подготовки преподавателей в районе операций Агентства. Этой программой в настоящее время охвачено 930 преподавателей, старших преподавателей и других работников сферы образования, и предполагается, что эта программа будет осуществляться в течение двухгодичного периода в прежнем объеме в связи с увеличением числа новых преподавателей, ежегодно набираемых на определенный срок в соответствии с введенными в 1999 году новыми правилами для набираемых на местах сотрудников;
- iv) университетские стипендии: БАПОР предоставляет университетские стипендии студентам-беженцам, отлично сдавшим общие экзамены за среднюю школу, для получения университетского диплома первой степени. В связи с принятыми в августе 1997 года мерами экономии доля средств, выделяемых из Общего фонда на выплату университетских стипендий, была заморожена. С того момента выплата университетских стипендий зависит от поступлений взносов доноров. В 2000/01 учебном году Агентство выдало стипендии 450 студентам, что на 673 меньше, чем в 1999/2000 учебном году. Если нынешняя политика останется неизменной, а доноры не предоставят дополнительных средств, то количество стипендий, как ожидается, в этом двухгодичном периоде резко сократится;
- v) трудоустройство и профессиональная ориентация: Агентство помогает выпускникам своих учебных центров и других учебных заведений из числа палестинских беженцев найти подходящую работу на месте или в соседних странах. Консультациями и профессиональной ориентацией охвачены также учащиеся подготовительной и средней школы из числа палестинских беженцев в целях ознакомления их с учебными курсами, которые имеются в учебных центрах Агентства, и оказания помощи в выборе соответствующей специальности. Как ожидается, такие услуги будут по-прежнему предоставляться на протяжении всего двухгодичного периода ввиду их высокой отдачи при минимальных затратах;

- b) услуги в области здравоохранения: основой мероприятий БАПОР в области здравоохранения по-прежнему является созданная им сеть из 123 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания. Будет продолжено осуществление мероприятий по снижению затрат, например расходов в связи с госпитализацией, призванных обеспечить оптимальное использование ограниченных финансовых и людских ресурсов. Аналогичным образом, первоочередное внимание будет и впредь уделяться инициативам, начало которым было положено в рамках осуществления Программы установления мира, путем восстановления и обновления инфраструктуры сектора здравоохранения на низовом уровне и улучшения санитарно-гигиенических условий в лагерях беженцев:
- i) медицинские услуги: БАПОР обеспечивает всестороннее первичное медико-санитарное обслуживание примерно 3,7 млн. палестинских беженцев через сеть, состоящую из 90 медицинских центров, 23 медицинских кабинетов и 10 учреждений по охране здоровья матери и ребенка. Соответствующие услуги включают амбулаторное лечение, профилактику и лечение инфекционных и неинфекционных заболеваний, охрану здоровья матери и ребенка и услуги по планированию семьи, которые являются неотъемлемой частью деятельности медицинского центра. Эти услуги дополняются обслуживанием учащихся учебных заведений, стоматологическим обслуживанием и другими видами услуг, включая услуги лабораторий и рентгеновских кабинетов. В учреждениях первичного медико-санитарного обслуживания Агентства в настоящее время получают медицинские консультации свыше 7 млн. пациентов в год и проходят профилактическое обследование порядка 300 000 беременных женщин и детей дошкольного возраста. Неотъемлемой частью мероприятий в области первичного медико-санитарного обслуживания Агентства является предоставление услуг в области планирования семьи и услуг специалистов по лечению неинфекционных заболеваний, включая диабет и гипертонию. В категорию первичного медико-санитарного обслуживания входит также лечение врачами-специалистами с уделением основного внимания акушерству и гинекологии и кардиологии. В дополнение к услугам, которые предоставляются больницей БАПОР в Калькилье на Западном берегу, рассчитанной на 43 койко-места, и шестью родильными отделениями в Газе, Агентство обеспечивает стационарное обслуживание, оказывая содействие в госпитализации пациентов из числа беженцев в государственных больницах и больницах неправительственных организаций. В рамках программы Агентства в области здравоохранения также предоставляется продовольственная помощь в виде сухих пайков наиболее уязвимым группам населения, включая беременных женщин и кормящих матерей. Целевая информационно-пропагандистская деятельность в области здравоохранения представляет собой один из основных элементов программы и осуществляется на основе многосекторального подхода. Реализуемые в настоящее время инициативы направлены на поощрение здорового образа жизни населения, относящегося к группам риска, просвещение молодежи по вопросам предупреждения распространения ВИЧ/СПИДа и передаваемых половым путем заболеваний, а также на борьбу с курением;
- ii) услуги в области санитарии окружающей среды: основные услуги в области санитарии окружающей среды, включая удаление сточных вод, регулирование ливневых стоков, обеспечение безопасной для употребления питьевой водой, сбор и удаление отходов и борьбу с грызунами и насекомыми, в настоящее время предоставляются примерно 1,3 млн. зарегистрированных беженцев, проживающих

в лагерях. Ожидается, что численность проживающих в лагерях зарегистрированных беженцев будет ежегодно увеличиваться на 3,5 процента. Признавая тот факт, что улучшение санитарного состояния окружающей среды в лагерях беженцев имеет ключевое значение не только в плане уменьшения опасности для здоровья, но и с точки зрения социально-экономического развития, БАПОР уделяет первоочередное внимание планированию и осуществлению проектов капитального строительства в целях совершенствования инфраструктуры водоснабжения, канализации и дренажа, а также удаления твердых отходов, особенно в Газе, на Западном берегу и в Ливане. Через пять лет после создания Агентством специальной программы обеспечения санитарии окружающей среды в секторе Газа Агентство внесло заметный вклад в развитие инфраструктуры лагерей и близлежащих жилых районов в секторах канализации, дренажа и удаления твердых отходов и продолжает осуществлять планирование, проектирование и осуществление проектов в области развития в рамках процесса сводного планирования Палестинского органа;

- с) услуги по оказанию чрезвычайной помощи и социальные услуги: в рамках программы услуг по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг будет по-прежнему оказываться поддержка наиболее нуждающимся палестинским беженцам в целях содействия повышению уровня их социальной и экономической самостоятельности и развития. Это будет обеспечиваться за счет оказания краткосрочной прямой чрезвычайной помощи неимущим и осуществления долгосрочных программ социального обеспечения. К последним относятся программы мер по смягчению остроты проблемы бедности (подготовка кадров и поддержка предпринимательства), ориентированные прежде всего на женщин, безработную молодежь, инвалидов и других лиц, которые в противном случае сталкивались бы с трудностями в плане получения работы и дохода. Одним из ключевых стратегических направлений деятельности в двухгодичный период 2002–2003 годов станет содействие укреплению имеющихся у самих общин механизмов решения этих проблем посредством оказания технической и финансовой поддержки, в частности осуществляемым на уровне общин проектам. Профессиональная подготовка персонала в плане изучения им концепций и методов, применяемых в области развития, будет одним из важных видов деятельности, в рамках которого особое внимание будет уделяться продолжению начатого в предыдущие двухгодичные периоды процесса перехода от непосредственного предоставления помощи к оказанию необходимого содействия:
- i) услуги по оказанию чрезвычайной помощи: непосредственная материальная и финансовая помощь предоставляется семьям беженцев, живущим ниже черты бедности и отвечающим соответствующим критериям Агентства. В чрезвычайных ситуациях такая помощь оказывается пострадавшим общинам (как беженцам, так и лицам, не являющимся таковыми) в качестве временной экстренной меры. В настоящее время примерно 201 787 беженцев (5,54 процента от их общей численности) получают помощь в рамках программы оказания помощи особо нуждающимся лицам. Цель этой программы заключается в удовлетворении минимальных потребностей в питании и жилье, а также предоставлении денежных субсидий в кризисных ситуациях при условии наличия средств для этой цели. Наибольшее число беженцев, находящихся в особо трудных условиях, проживает в Ливане (10,76 процента) и Газе (8,62 процента). Предполагается, что в течение 2002–2003 годов число беженцев, находящихся в особо трудных условиях, будет увеличиваться в среднем на 3,5 процента в год;

- ii) социальные услуги: в принципе все зарегистрированные беженцы имеют право пользоваться имеющимися программами социальных услуг. На практике же целевая группа составляет примерно 10 процентов от общего числа зарегистрированных беженцев, которых в настоящее время насчитывается примерно 3,7 млн. человек, и, как предполагается, будет увеличиваться ежегодно на 3,5 процента и к концу 2001 года составит 3,92 млн. человек. Техническая и финансовая поддержка оказывается в целях организации профессиональной подготовки и оказания помощи приносящим доход предприятиям (путем предоставления займов), реабилитации инвалидов, осуществления проектов развития общин, реализации программ по борьбе с неграмотностью среди женщин и повышения их правовой грамотности, организации работы с молодежью и проведения мероприятий по развитию навыков руководства. В качестве дополнительной помощи лицам, которым адресованы эти программы, оказываются консультативные услуги по социальным вопросам как на индивидуальной, так и на групповой основе. Действующие в лагерях беженцев 132 организации на базе общин будут по-прежнему играть важнейшую роль в деле оценки потребностей беженцев и организации или продолжения мероприятий, которые удовлетворяют их потребностям, будь то в социальной, культурной, образовательной или экономической областях;
- d) программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий: помимо мероприятий, связанных с приносящими доход видами деятельности, которые осуществляются в рамках программы смягчения остроты проблемы нищеты, направленной на оказание семьям обездоленных беженцев помощи в достижении самостоятельности, Агентство в 1991 году создало ряд различных оборотных фондов для малых предприятий и микропредприятий в целях финансирования деятельности по формированию новых предприятий, созданию рабочих мест и обеспечению доходов, а также в целях расширения возможностей предпринимателей-женщин. С июня 1991 года программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий на Западном берегу и в Газе содействовала развитию мелких предприятий, расширению занятости, повышению доходов микропредприятий и сокращению нищеты за счет организации ряда программ целевого кредитования малых предприятий, микропредприятий и женщин. Программа организована на основе оборотного фонда, который оказывает поддержку трем подпрограммам (создание и развитие малых предприятий, кредитование групп с солидарной ответственностью и кредитование микропредприятий) в Газе и двум подпрограммам (создание и развитие малых предприятий и кредитование микропредприятий) на Западном берегу. Эта программа, направленная на развитие предпринимательских навыков, оказывает поддержку различным по размерам предприятиям — от совсем небольших торговых точек, на которых занято один-два человека, до малых предприятий, — и предусматривает удовлетворение самых различных потребностей, таких, как капитальное финансирование и финансирование рабочего капитала. Эта программа получила широкое международное признание, а ее показатель погашения ссуд составляет 95 процентов и выше, хотя возникшие в последнем квартале 2000 года беспорядки на Западном берегу и в Газе несколько снизили его. Со времени создания программой была предоставлена 38 621 ссуда на сумму 53,21 млн. долл. США (32 546 ссуд на сумму 44,35 млн. долл. США в Газе и 6075 ссуд на сумму 8,86 млн. долл. США на Западном берегу). Общее число ссуд в 2000 году составило 11 982 на сумму 13,75 млн. долл. США. Программа кредитов также способствовала созданию 2250 новых рабочих мест и гарантировала дополнительно 10 000 мест. Агентство стремится заручиться дополнительной финансовой поддержкой доноров в целях расширения своей

деятельности. При показателе погашения ссуд 95 процентов программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий на Западном берегу и в Газе является наиболее успешной программой такого рода в этом районе, и за счет поступления в рамках этой программы полностью покрываются ее оперативные расходы.

Таблица 24.4

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	23 152,0	24 051,2	98	100
Расходы, не связанные с должностями	23,4	12,4	0	0
Итого	23 175,4	24 063,6	98	100
Внебюджетные ресурсы	713 989,1	749 688,0	14	14

- 24.16 Сумма в 24 063 600 долл. США выделяется на покрытие расходов на финансирование должностей и временный персонал общего назначения. Увеличение объема ресурсов на 888 200 долл. США является чистым результатом увеличения на 690 400 долл. США в результате задержки с заполнением шести новых должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2000–2001 годов, увеличением на 208 800 долл. США в связи с двумя новыми должностями С-3 и сокращением на 11 000 долл. США объема ресурсов на временный персонал общего назначения с учетом структуры расходов.

Таблица 24.5

Краткая информация о последующих мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

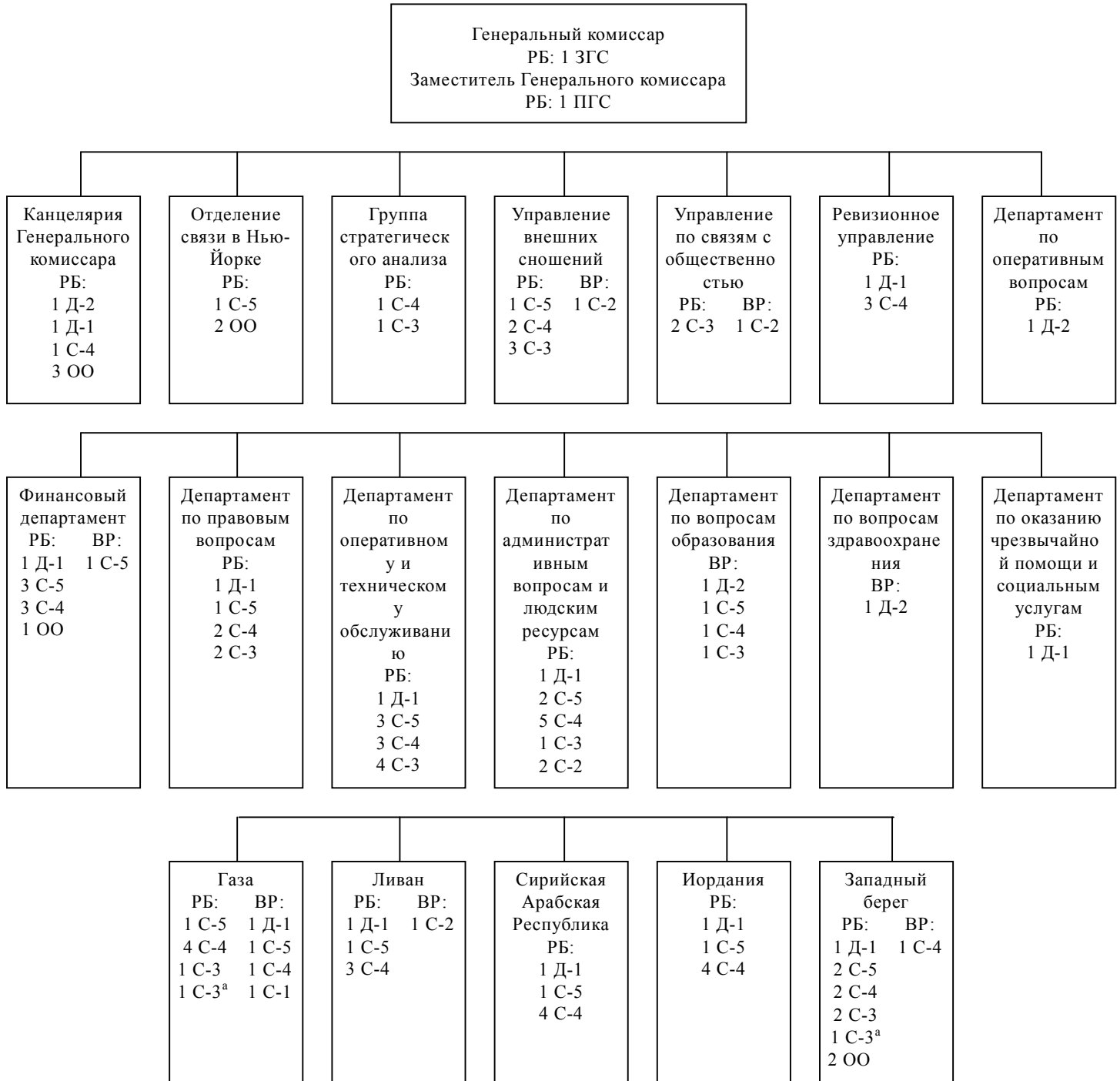
Краткое изложение рекомендации	Меры, принятые для выполнения рекомендации
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (А/54/7, chap. I)	
Консультативный комитет вновь обращается с просьбой провести обзор и анализ функционирования отделений связи (пункт 107).	Осуществляется постоянный обзор и анализ функций и штатного расписания Отделения связи БАПОР в целях обеспечения там, где это возможно, экономии средств и повышения эффективности. В настоящий момент Отделение связи в Нью-Йорке сохраняет свою роль важнейшего связующего звена между БАПОР и Организацией Объединенных Наций, а также в качестве

*Краткое изложение
рекомендации*

*Меры, принятые для выполнения
рекомендации*

отделения в Северной Америке.

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2002–2003 годов



^a Новые должности.

Приложение

Ориентировочные потребности в ресурсах, таблицы и описательная часть

Палестинские беженцы

Таблица А.24.1

Потребности с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Палестинские беженцы	24 328,2	23 175,4	888,2	3,8	24 063,6	726,9	24 790,5
Итого	24 328,2	23 175,4	888,2	3,8	24 063,6	726,9	24 790,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
			ii) внебюджетной деятельности	–
			b) Основная деятельность	–
	560 146,9	713 989,1	c) Оперативные проекты	749 688,0
Итого	560 146,9	713 989,1		749 688,0
Всего 1 и 2	584 475,1	737 164,5		774 478,5

Таблица А.24.2

Потребности с разбивкой по статьям расходов*(В тыс. долл. США)*1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	24 328,2	23 152,0	899,2	3,8	24 051,2	726,2	24 777,4
Прочие расходы по персоналу	–	23,4	(11,0)	(47,0)	12,4	0,7	13,1
Итого	24 328,2	23 175,4	888,2	3,8	24 063,6	726,9	24 790,5

2) *Внебюджетные ресурсы*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Смета на 2002–2003 гг.
Должности	391 227,9	430 075,1	451 578,5
Прочие расходы по персоналу	6 606,0	7 452,0	7 824,6
Консультанты и эксперты	1 995,0	1 454,0	1 526,7
Поездки	1 559,0	2 499,0	2 623,9
Услуги по контрактам	25 072,0	42 066,0	44 169,3
Общие оперативные расходы	1 394,0	4 271,0	4 484,5
Принадлежности и материалы	62 266,0	77 777,0	81 665,8
Мебель и оборудование	10 100,0	19 042,0	19 994,1
Переоборудование помещений	34 726,0	84 521,0	88 747,0
Субсидии и взносы	25 201,0	28 832,0	30 273,6
Прочие расходы	–	16 000,0	16 800,0
Итого	560 146,9	713 989,1	749 688,0
Всего 1 и 2	584 475,1	737 164,5	774 478,5

Таблица А.24.3

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	2	2	–	–	2	2	4	4
Д-1	11	11	–	–	1	1	12	12
С-5	17	17	–	–	3	3	20	20
С-4/3	53	55	–	–	4	4	57	59
С-2/1	2	2	–	–	4	4	6	6
Итого	87	89	–	–	14	14	101	103
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	–	–	–	–	–	–	–	–
Прочие разряды	11	11	–	–	–	–	11	11
Итого	11	11	–	–	–	–	11	11
Всего	98	100	–	–	14	14	112	114

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.24.1 Потребности на сумму 24 051 200 долл. США исчислены исходя из 100 должностей, финансируемых из регулярного бюджета. Увеличение на 899 200 долл. США обусловлено сэкономленной суммой в 690 400 долл. США из-за задержки с заполнением шести новых должностей (1 Д-2, 1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 категории общего обслуживания), утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2000–2001 годов, и дополнительной суммой в 208 800 долл. США, необходимой для двух новых должностей С-3, которые будут заняты сотрудниками, выполняющими функции младших сотрудников по вопросам управления полевыми операциями — один для полевого отделения в Газе и другой для полевого отделения на Западном берегу.

Прочие расходы по персоналу

- А.24.2 Потребности в размере 12 400 долл. США предусматривают расходы на временных сотрудников категории общего обслуживания для секретариатского обслуживания сотрудников БАПОР, находящихся в Нью-Йорке либо для участия в заседаниях Генеральной Ассамблеи, либо по иным официальным делам. Это сокращение обусловлено структурой расходов.

